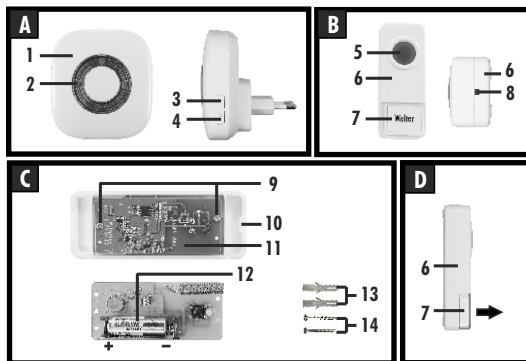


FD20

D
F
NL
GB
I

FUNK-TÜRGONG
CARILLON SANS FIL
DRAADLOZE GONG
WIRELESS CHIME
CAMPANELLO SENZA FILI



Indexa GmbH, Paul-Böhlinger-Str. 3, 74229 Oedheim, Deutschland, www.indexa.de
2018/05/08

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, fragen Sie einen Fachmann oder informieren Sie sich im Internet unter www.pentatech.de. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Funk-Türgong besteht aus einer wetterfesten Klingeltaste mit Sender FD2K und einer Gongeinheit mit Empfänger FD2G. Der Sender besitzt eine einmalige Codierung, die bereits am Empfänger angemeldet ist. Das Set kann durch weitere Sender (Klingeltaste FD2K oder Bewegungsmelder FD2B) sowie Gongeinheiten FD2G erweitert werden.

Bei Betätigung sendet die Klingeltaste ein Funksignal an die Gongeinheit. Diese signalisiert mit einer auswählbaren Melodie und/oder einem optischen Blinksignal. Die Klingeltaste kann sowohl als Türgong als auch als Ruf taste z.B. für ältere Personen, an einer Ladentheke oder einem Empfang verwendet werden.

Die Klingeltaste ist spritzwassergeschützt (IP44) und somit auch für den Betrieb im Außenbereich geeignet. Sie wird mit 1 St. 12 V MN21/23A alkalischer Batterie (im Lieferumfang enthalten) betrieben. Die Gongeinheit wird an eine 230 V AC, 50 Hz Netzsteckdose angeschlossen und ist ausschließlich in Innenräumen zu betreiben.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Folgeschäden sowie für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand der Geräte.

1 Klingeltaste	2 Schrauben	1 Klebepad
1 Gongeinheit	2 Dübel	1 12 V Batterie

Ausstattung (siehe Abbildungen)

1 Gongeinheit	6 Klingeltaste	11 Platine
2 LEDs	7 Namensschild	12 Batterie
3 Melodietaste	8 Aussparung	13 Dübel
4 Lautstärketaste	9 Schrauben	14 Schrauben
5 LED	10 Haken	

Technische Daten

Klingeltaste FD2K:

Betriebsspannung:	12 V = DC
Stromaufnahme:	max. 30 mA
Stromversorgung:	1 x 12 V MN21/23A alkalische Batterie (im Lieferumfang enthalten)
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Senderreichweite:	bis 200 m (im Freien gemessen mit Sichtkontakt)
Codierung:	werkseitig vorcodiert (> 1.000.000 verschiedene Codes)
Schutzart:	IP44
Betriebstemperatur:	±0°C bis +40°C
Gehäusemaße:	ca. 34 x 88 x 20 mm
Gewicht:	ca. 39 g (inkl. Batterie)

Gongeinheit FD2G:

Betriebsspannung:	230 V = AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	max. 0,1 W (Ruhe), max. 0,5 W (Betrieb)
Funkempfang:	433,92 MHz
Gongton:	24 Melodien auswählbar
Lautstärke Gongton:	max. 82 dB(A) bei 0,3m (4 Lautstärken auswählbar)
Blinklicht:	4 x LED
Betriebstemperatur:	±0°C bis +40°C
Anwendungsbereich:	in Innenräumen
Gehäusemaße:	ca. 80 x 87 x 28 mm (ohne Stecker)
Gewicht:	ca. 86 g

Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr! Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise werden Leben und Gesundheit gefährdet.

- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Batterien, Verpackungsmaterial oder Kleinteilen! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Erstickung!
- Der Netzstrom für die Gongeinheit muss vorschriftsmäßig 230 V AC, 50 Hz betragen und mit einer vorschriftsmäßigen Sicherung ausgestattet sein.
- Verhindern Sie, dass die Gongeinheit mit Feuchtigkeit in Berührung kommt! Andernfalls droht Lebens- oder Verletzungsgefahr!
- Beschädigen Sie keine Leitungen für Gas, Strom oder Telekommunikation beim Befestigen! Andernfalls droht Lebens-, Verletzungsgefahr sowie Beschädigung!
- Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen wird. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen oder geöffnet werden. Es besteht Lebensgefahr durch Explosion!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

⚠ Achtung! Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise werden Sachwerte gefährdet.

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit den zugelassenen Batterietypen.
- Vermeiden Sie, dass die Gongeinheit mit Feuchtigkeit in Verbindung kommt.
- Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtbenutzung aus der Klingeinheit.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Gehäuse der Klingeltaste, indem Sie es mit einem Schraubendreher an der seitlichen Aussparung [8] vorsichtig aufhebeln.
- Lösen Sie die beiden Schrauben [9], mit denen die Platine im Deckel der Klingeltaste befestigt ist, und nehmen Sie die Platine heraus.
- Setzen Sie die mitgelieferte Batterie polrichtig ein (siehe Markierungen BAT+ und BAT- auf der Platine), und befestigen Sie die Platine wieder mit den Schrauben.
- Setzen Sie dann den Deckel wieder auf die Gehäuserückseite, so dass sich das Namensschild [7] auf der gleichen Seite wie der Haken [10] befindet, und drücken Sie den Deckel fest, bis er einrastet.
- Stecken Sie die Gongeinheit [1] in eine geeignete Netzstromsteckdose (230 V ~ 50Hz).
- Drücken Sie auf die Klingeltaste. Die Taste soll kurz aufleuchten, und bei Empfang des Funksignals soll die Gongeinheit ein optisches und akustisches Signal geben.

Auswahl der Lautstärke/Melodie

- Drücken Sie wiederholt kurz auf die Lautstärketaste [4] an der Seite der Gongeinheit, um eine der vier Lautstärken auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt auf die Melodietaste [3], um eine von 24 Melodien auszuwählen. Die zweite Melodie (nach Ding Dong) ist still - es wird nur ein optisches Signal ausgegeben.
- Um die Melodie zu ändern, muss die neue Melodie zunächst am jeweiligen Funk-Türgong eingelernt werden. Wählen Sie hierzu die gewünschte Melodie an der Gongeinheit aus, und halten Sie anschließend die Lautstärketaste ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die LEDs schnell blinken. Drücken Sie anschließend die Klingeltaste. Sie haben die Melodie nun erfolgreich geändert. Die Gongeinheit bestätigt die erfolgreiche Anmeldung mit der gewünschten Melodie.

Platzierung/Hinweise zur Funkübertragung

- Die Gongeinheit kann mit einem Klebepad oder mit Schrauben (beides im Lieferumfang enthalten) einfach waagrecht oder senkrecht fest montiert werden. Bei einer festen Montage sollte die Klingeltaste an einer geeigneten Fläche angebracht werden, die möglichst vor direktem Regen geschützt ist.
- Platzieren Sie die Gongeinheit in einer 230 V Steckdose innerhalb der Funkreichweite der Klingeltaste. Die Reichweite beträgt im Freien ca. 200 m. Die Reichweite wird durch Wände und Decken (besonders diejenigen aus Stahlbeton) reduziert. Platzieren Sie sowohl Klingeltaste als auch Gongeinheit nicht auf oder in der Nähe von Metallflächen, da diese das Funksignal abschirmen.
- Testen Sie die zuverlässige Funktion des Gerätes an den gewünschten Stellen aus, bevor Sie es fest montieren.

Hinweis: Hintergrundstörungen sowie atmosphärische Bedingungen, die die Funkreichweite beeinflussen, können sich über die Zeit ändern.

Montage der Klingeltaste

Montage mit dem Klebepad:

- Kleben Sie das Klebepad auf die Rückseite der Klingeltaste. Ziehen Sie die Folie vom Klebepad ab und drücken Sie die Klingeltaste ca. 30 Sekunden lang fest an die Wand.

Montage mit Schrauben:

- Öffnen Sie das Gehäuse der Klingeltaste, indem Sie es mit einem Schraubendreher an der seitlichen Aussparung [8] vorsichtig aufhebeln.
- Befestigen Sie die Gehäuserückseite mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Dabei muss die Rückseite der Klingeltaste so montiert werden, dass sich der Haken [10] an der gleichen Seite wie das Namensschild [7] befindet.
- Setzen Sie dann den Deckel wieder auf die Gehäuserückseite, so dass sich das Namensschild auf der gleichen Seite wie der Haken befindet, und drücken Sie den Deckel fest, bis er einrastet.

Beschriftung des Namensschildes

- Ziehen Sie die Blende des Namensschildes [7] nach vorne von der Klingeltaste ab (siehe Abb. D).

- Legen Sie ein Papier oder eine Folie mit z. B. Ihrem Namen beschriftet, möglichst mit einem wasserfesten Stift, unter die Blende.
- Drücken Sie die Blende vorsichtig wieder auf die Klingeltaste.

F

Anmeldung und Löschen von Bewegungsmeldern/Klingeltasten an der Gongeinheit

Die Sets FD20 sind kombinierbar, auch mit dem Funk-Durchgangsmelder FD25. Das Set ist erweiterbar durch zusätzliche Klingeltasten FD2K, Bewegungsmelder FD2B sowie Gongeinheiten FD2G. Bis zu 8 Klingeltasten/Bewegungsmelder können an einer Gongeinheit angemeldet werden, mit individuellen Melodien zur einfachen Rufunterscheidung. Die Anzahl von Gongeinheiten pro Klingeltaste/Bewegungsmelder ist nicht begrenzt, die Funkreichweite ist jedoch zu beachten.

Um eine Klingeltaste oder einen Bewegungsmelder an der Gongeinheit anzumelden:

- Wählen Sie an der Gongeinheit die gewünschte Melodie für diesen Sender durch wiederholtes Drücken der Melodietaste [3]. Halten Sie die Lautstärketaste [4] ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die LEDs schnell blinken. Bewegen Sie sich vor dem Bewegungsmelder bzw. drücken Sie die Klingeltaste. Die Anmeldung ist nun abgeschlossen. Sobald die Gongeinheit das Anmeldesignal des Senders empfangen hat, verlässt er automatisch den Anmeldedemos.
- Zum Löschen aller angemeldeten Bewegungsmelder/Klingeltasten halten Sie die Melodietaste [3] ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Zur Bestätigung ertönt "Ding Dong", d.h. alle angemeldeten Bewegungsmelder/Klingeltasten wurden gelöscht, und die Melodie wurde auf "Ding Dong" zurückgesetzt.

Batteriewechsel

Leuchtet die LED [5] nur noch schwach, so ist die Batterie der Klingeltaste zu erneuern:

- Öffnen Sie das Gehäuse der Klingeltaste, indem Sie es mit einem Schraubendreher an der seitlichen Aussparung [8] vorsichtig aufhebeln.
- Lösen Sie die beiden Schrauben [9], mit denen die Platine im Deckel der Klingeltaste befestigt ist, und nehmen Sie die Platine heraus.
- Setzen Sie eine neue 12 V MN21/23A alkalische Batterie polrichtig ein, und befestigen Sie die Platine wieder mit den Schrauben.
- Setzen Sie dann den Deckel wieder auf die Gehäuserückseite, so dass sich das Namensschild auf der gleichen Seite wie der Haken [10] befindet, und drücken Sie den Deckel fest, bis er einrastet.

Wartung + Reinigung

- Überprüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Zustand und die Funktion.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zur Reinigung der Oberflächen des Gerätes.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Indexa GmbH, dass sich der Funk-Türgong FD20 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformität wurde nachgewiesen.

Die vollständige Konformitätserklärung ist nachlesbar unter: www.pentatech.de.

Entsorgung



Sie dürfen Verpackungsmaterial und ausgediente Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

Introduction

Lisez intégralement et soigneusement ces instructions d'utilisation. Ces instructions d'utilisation font partie intégrante du produit et contiennent des informations importantes par rapport à sa mise en service et sa manipulation. Observez toujours les consignes de sécurité. Au cas où vous auriez des questions ou si vous aviez des doutes par rapport à la manipulation de l'appareil, prenez contact avec une personne spécialisée, parcourez le site Internet www.pentatech.de. Conservez soigneusement ces instructions et remettez-les le cas échéant à des tiers.

Utilisation conforme aux instructions

Ce carillon radio est constitué d'un bouton de sonnette résistant aux intempéries avec émetteur FD2K et d'un carillon avec récepteur FD2G. L'émetteur dispose d'un codage unique qui est déjà activé dans le récepteur. Le set est extensible par l'ajout d'émetteurs (bouton de sonnette FD2K ou détecteur de mouvement FD2B) et des carillons FD2G complémentaires. Lors de son actionnement, le bouton de sonnette transmet un signal radio au carillon. Ce-ci émet un signal sous forme d'une mélodie sélectionnable avec ou non un signal optique clignotant. Le bouton de sonnette peut être utilisé aussi bien comme carillon que comme bouton d'appel, par ex. pour des personnes âgées, au comptoir d'un magasin ou pour un poste d'accueil.

Le bouton de sonnette est protégé contre les projections d'eau (IP44) et convient donc également à une utilisation en extérieur. Il est alimenté par 1 batterie alcaline 12 V MN21/23A (fournie). Le carillon est raccordé à une prise de courant électrique 230 V CA, 50 Hz et doit être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme aux conditions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou d'une manipulation incorrecte. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpérimentées ou ne connaissant par son fonctionnement. Ces personnes doivent donc bénéficier de l'assistance d'une personne répondant de leur sécurité ou recevoir des instructions quant au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pièces fournies à la livraison

Lors du déballage de l'appareil, veuillez immédiatement contrôler que toutes les pièces mentionnées ci-dessous ont été fournies et sont en bon état.

1 Bouton de sonnette	2 Vis	1 Patin adhésif
1 Carillon	2 Chevilles	1 Batterie 12 V

Équipement (voir illustrations)

1 Carillon	6 Bouton de sonnette	11 Platine
2 LEDs	7 Plaque de nom	12 Batterie
3 Touche de mélodie	8 Echancre	13 Chevilles
4 Touche de volume	9 Vis	14 Vis
5 LED	10 Crochet	

Caractéristiques techniques

Bouton de Sonnette FD2K:

Tension d'alimentation :	12 V \approx DC
Consommation de courant :	max. 30 mA
Alimentation électrique :	1 x 12 V MN21/23A pile alcaline (livrée)
Fréquence d'émission :	433,92 MHz
Distance d'émission :	env. 200 m (sans obstacles)
Codification :	pré-codé en usine (> 1.000.000 codes différents)
Type de protection:	IP44
Température de fonctionnement :	$\pm 0^{\circ}\text{C}$ à $+40^{\circ}\text{C}$
Dimensions du boîtier :	env. 34 x 88 x 20 mm
Poids :	env. 39 g (avec batterie)

Carillon FD2G:

Tension d'alimentation :	230 V \approx AC, 50 Hz
Puissance absorbée:	max. 0,1 W (au repos) max. 0,5 W (en service)
Fréquence de réception :	433,92 Mhz
Signal sonore:	24 mélodies sélectionnables
Volume du gong:	max 82 dB(A) à 0,3m (4 volumes selectionnables)
Diode clignotante:	4 x LED
Température de fonctionnement :	$\pm 0^{\circ}\text{C}$ à $+40^{\circ}\text{C}$
Domaine d'utilisation :	à l'intérieur
Dimensions du boîtier :	env. 80 x 87 x 28 mm (sans connecteur)
Poids :	env. 86 g

Consignes de sécurité

⚠ Danger! En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort ou un danger pour la santé.

- Ne laissez pas les petits enfants sans surveillance près de l'appareil, des piles, du matériel d'emballage ou de pièces de petites dimensions ! Il y a un danger de mort par étouffement!
- Le courant secteur doit être conforme à une tension de 230 V \sim , 50 Hz et équipé d'un fusible adéquat.
- Veillez à ce que les appareils n'entrent pas en contact avec de l'humidité! Danger de blessure et de mort dans le cas contraire !
- N'endommagez aucunes conduites de gaz, de courant électrique ou de télécommunication lors de la fixation ! Il y a un danger de mort ou de blessures ainsi qu'un risque d'accidentier des dommages !
- Prenez garde à ces que les piles ne soient pas court-circuitées, ni jetées dans un feu. Elles ne doivent en outre pas être rechargées ou ouvertes. Il y a un danger de mort en cas d'explosion !
- Les piles laissant s'échapper du liquide ou endommagées peuvent être irritantes en cas de contact avec la peau, c'est pourquoi il faut dans ce cas utiliser des gants appropriés.

⚠ Attention! En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort ou un danger pour la santé.

- N'utilisez l'appareil qu'avec les types de piles autorisés.
- Évitez que le carillon entre en contact avec de l'humidité.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée des appareils.

Mise en service

- Ouvrez le boîtier du bouton de sonnette en le soulevant avec précaution à l'aide d'un tournevis au niveau du passage latéral [8].
- Dévissez les deux vis [9] servant à fixer la platine dans le cache du bouton de sonnette et retirez la platine.
- Placez la pile fournie en respectant la polarité correcte (voir marquages BAT+ et BAT- sur la platine) et revissez la platine avec les vis.
- Remplacez ensuite le cache sur la face arrière du boîtier de sorte que la plaque de nom se trouve sur le même côté que le crochet [10] et appuyez sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encastre.
- Branchez le carillon [1] dans une prise de courant électrique appropriée (230 V ~ 50Hz).
- Appuyez sur le bouton de sonnette. La touche doit s'allumer brièvement. Lors de la réception du signal radio, l'unité de carillon doit émettre un signal optique et acoustique.

Réglage volume/mélodie

- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche de volume [4], située sur le côté du carillon, pour choisir l'un des quatre volumes.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche de mélodie [3] pour choisir l'une des 24 mélodies. La seconde mélodie (après ding dong) est silencieuse - seul un signal optique est émis.
- Pour changer la mélodie, la nouvelle mélodie doit être calibrée sur chaque carillon sans fil. Choisissez la mélodie souhaitée au carillon, puis maintenez enfoncée la touche de volume pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce qu'il sonne et les LEDs clignotent rapidement. Puis appuyez sur le bouton de sonnette. Maintenant vous avez changé la mélodie avec succès. Le carillon confirme avec la mélodie souhaitée.

Mise en place / informations se rapportant à la transmission radio

- Le bouton de sonnette peut être fixé horizontalement ou verticalement avec un patin adhésif ou des vis (les deux sont fournis). En cas de montage fixe, monter le bouton de sonnette sur une surface appropriée.
- Branchez le carillon sur une prise 230 V à l'intérieur du périmètre de portée du bouton de sonnette. La portée est d'env. 200 m à l'extérieur. La portée est réduite par les parois et les plafonds (particulièrement ceux en béton armé). Ne placez ni l'émetteur, ni le récepteur à proximité de surfaces métalliques, car cela pourrait bloquer le signal radio.
- Testez le fonctionnement correct des appareils aux emplacements choisis avant de la fixer définitivement. Remarque : les perturbations de fond, comme celles dues aux conditions atmosphériques, peuvent influencer la portée du signal radio et se modifier au fil du temps.

Montage du bouton de sonnette

Montage avec le patin adhésif:

- Collez le patin adhésif sur la face arrière du bouton de sonnette. Retirez le film du patin adhésif et maintenez le boîtier du bouton de sonnette appuyé contre le mur pendant environ 30 secondes.

Montage avec vis:

- Ouvrez le boîtier du bouton de sonnette en le soulevant avec précaution à l'aide d'un tournevis au niveau de l'échancrure latérale [8].
- Fixez la face arrière du boîtier au mur en utilisant les vis fournies. Monter, dans ce cas, la face arrière du bouton de sonnette de sorte que le crochet [10] se trouve sur le même côté que la plaque de nom.
- Remplacez ensuite le cache sur la face arrière du boîtier de sorte que la plaque de nom se trouve sur le même côté que le crochet [10] et appuyez sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encastre.

Marquage de la plaque de nom

- Retirez le cache de la plaque de nom [7] du bouton de sonnette (voir fig.D).
- Placez un morceau de papier ou un film portant, par ex., votre nom, inscrit de préférence avec un feutre indélébile.
- Remplacez le cache en l'enfonçant avec précaution sur le bouton de sonnette.

Activation et désactivation de détecteurs de mouvement/boutons de sonnettes sur le carillon

Les sets FD20 peuvent être combinés et sont également utilisables avec le détecteur de passage radio FD25. Le set est extensible par d'autres boutons de sonnette FD2K, des détecteurs de mouvement FD2B et des carillons FD2G. Jusqu'à 8 boutons de sonnette/détecteurs de mouvement peuvent être activés sur un carillon avec des mélodies individuelles pour une distinction facile des appels. Le nombre des carillons par bouton de sonnette/détecteur de mouvement n'est pas limité. Il faut toutefois respecter la portée radio.

Pour activer un bouton de sonnette ou un détecteur de mouvement sur un carillon:

- Choisissez la mélodie souhaitée sur le carillon pour cet émetteur en appuyant plusieurs fois sur la touche de mélodie [3]. Maintenez la touche de volume [4] appuyée pendant environ 5 secondes jusqu'à entendre un signal sonore et à voir le clignotement rapide des voyants LED. Déplacez-vous devant le détecteur de mouvement ou appuyez sur le bouton de sonnette. L'activation est maintenant clôturée. Dès que le carillon reçoit le signal d'activation de l'émetteur, elle quitte automatiquement le mode d'activation.
- Pour supprimer tous les détecteurs de mouvement/boutons de sonnettes, appuyez sur la touche de mélodie [3] pendant environ 5 secondes. L'unité émet un « ding dong » pour confirmer que tous les détecteurs de mouvement/boutons de sonnette ont bien été désactivés et que la mélodie «ding dong» est rétablie.

Changement de piles

Si la LED [5] s'allume faiblement, la pile est à changer:

- Ouvrez le boîtier du bouton de sonnette en le soulevant avec précaution à l'aide d'un tournevis au niveau de l'échancrure latérale [8].
- Dévissez les deux vis [9] servant à fixer la platine dans le cache du bouton de sonnette et retirez la platine.
- Placez une nouvelle pile alcaline de 12 V MN21/23A en respectant la polarité correcte (voir marquages BAT+ et BAT- sur la platine) et revissez la platine avec les vis.

- Remplacez ensuite le cache sur la face arrière du boîtier de sorte que la plaque de nom se trouve sur le même côté que le crochet [10] et appuyez sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encastre.

Entretien + nettoyage

- Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil et son bon fonctionnement.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

CE Déclaration de conformité

L'entreprise Indexa GmbH déclare ici que le carillon sans fil Fd20 correspond aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions importantes de la directive 1999/5/CE. La conformité a été attestée. La déclaration complète de conformité figure sous : www.pentatech.de.

Élimination



Ne jetez pas le matériel d'emballage, les piles usagées et les appareils eux-mêmes, mais amenez-les à des emplacements de récupération. Le déchetterie ou l'emplacement de recyclage le plus proche vous seront communiqués par votre administration communale.

Introductie

Lees deze handleiding volledig en zorgvuldig door. De handleiding hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen ten aanzien van de inbedrijfstelling en het gebruik. Volg altijd alle veiligheidsaanwijzingen op. Mocht u vragen hebben of onzeker zijn met betrekking tot het gebruik van het apparaat, vraagt u na bij een vakman, informeert u zich op het internet op www.pentatech.de. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef ze eventueel door aan derden.

Correct gebruik

Deze draadloze gong bestaat uit een weerbestendige belknop met zender FD2K en een bel met ontvanger FD2G. De zender heeft een unieke codering, die reeds is aangemeld bij de ontvanger. De set kan worden uitgebreid met meerdere zenders (belknop FD2K of bewegingsmelder FD2B) of bells FD2G. Bij aanraking stuurt de belknop een draadloos signaal naar de bel. Deze doet een melding met een melodie naar keuze en/of een optisch knippersignaal. De belknop kan als deurbel maar ook als oproepknop voor bijvoorbeeld oudere mensen, bij een winkeltoonbank of bij een receptie worden gebruikt.

De belknop is beschermd tegen spatwater (IP44) en daardoor ook geschikt voor gebruik buiten. De deurbel werkt met 1 st. 12 V MN21/23A alkalische batterij (meegeleverd). De bel wordt aangesloten op een stopcontact met 230 V AC, 50 Hz en kan uitsluitend binnen worden gebruikt.

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) die over beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten beschikken of die gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van deze aanwijzingen hebben ontvangen hoe het apparaat gebruikt moet worden. Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Leveringsomvang

Controleer direct na het uitpakken of de levering compleet is en of het apparaat in goede staat verkeert.

1 Belknop	2 Schroeven	1 Kleefpad
1 Bel	2 Pluggen	1 12V batterij

Uitrusting (zie afb.)

1 Bel	6 Belknop	11 Platine
2 LEDs	7 Naamplaatje	12 Batterij
3 Melodietoets	8 Uitsparing	13 Pluggen
4 Volumetoets	9 Schroeven	14 Schroeven
5 LED	10 Haak	

Technische gegevens

Belknop FD2K:

Bedrijfsspanning:	12 V \approx DC
Stroomopname:	max. 30 mA
Stroomtoevoer:	1 x 12 V MN21/23A alkalische batterij (bij de levering inbegrepen)
Zendfrequentie:	433,92 MHz
Reikwijdte zender:	ca. 200 m (in de open lucht)
Codering:	af fabriek vooraf gecodeerd (> 1.000.000 verschillende codes)
Bescherming:	IP44
Bedrijfstemperatuur:	$\pm 0^\circ\text{C}$ naar $+40^\circ\text{C}$
Afmetingen behuizing:	ca. 34 x 88 x 20 mm
Gewicht:	ca. 39 g (incl. batterijen)

Bel FD2G:

Bedrijfsspanning:	230 V \approx AC, 50 Hz
Vermogensopname:	max. 0,1 W (rust) max. 0,5 W (werking)
Draadloze ontvangst:	433,92 Mhz
Gongtoon:	24 melodieën selecteerbaar
Geluidsvolume gongtoon:	ca. 82 dB(A) bij 0,3m (4 volumes selecteerbaar)
Knipperlicht:	4 x LED
Bedrijfstemperatuur:	$\pm 0^\circ\text{C}$ naar $+40^\circ\text{C}$
Toepassingsbereik:	binnenshuis
Afmetingen behuizing:	ca. 80 x 87 x 28 mm (zonder plug)
Gewicht:	ca. 86 g

Veiligheidsinstructies

⚠ Gevaar! Indien de volgende instructies niet worden opgevolgd, bestaat gevaar voor het leven en de gezondheid.

- Laat kleine kinderen niet alleen met het apparaat, batterijen, verpakkingsmateriaal of kleine onderdelen! Anders dreigt levensgevaar door verstikking!
- De netstroom moet volgens de voorschriften 230 V, 50 Hz bedragen en dienovereenkomstig voorzien zijn van een geschikte zekering.
- Voorkom dat de bel aan vocht worden blootgesteld! In het andere geval dreigt levensgevaar of gevaar voor letsel!
- Beschadig bij de montage geen leidingen voor gas, stroom of telecommunicatie! Anders dreigt levensgevaar, letselrisico en beschadiging!
- Let erop dat de batterijen niet kortgesloten worden of in het vuur wordt gegooid. De batterijen mogen bovendien niet worden opgeladen of geopend. Er bestaat levensgevaar door explosie!
- Uitgelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken; gebruik daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

⚠ Attentie! Als de volgende instructies niet in acht worden genomen, worden materiële eigendommen in gevaar gebracht.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de toegelaten batterijtypes.
- Voorkom dat de bel met vocht in aanraking komen.
- Verwijder de batterijen uit de apparaten, als deze vrij lang niet worden gebruikt.

In bedrijf stellen

- Open de behuizing van de belknop door deze met een schroevendraaier voorzichtig bij de uitsparing [8] aan de zijkant op te lichten.
- Maakt de beide schroeven [9] los, waarmee de platine in het deksel van de belknop is bevestigd en neem de platine eruit.
- Plaats de meegeleverde batterij met de polen in de juiste richting (zie de markeringen BAT+ en BAT- op de platine) en maak de platine weer vast met de schroeven.
- Plaats dan het deksel weer op de achterkant van de behuizing, zodat het naamplaatje zich aan dezelfde zijde bevindt als de haak [10] en druk het deksel aan tot deze vastklikt.
- Steek de bel [1] in een geschikt stopcontact (230 V \approx 50Hz).
- Druk op de belknop. De knop dient kort op te lichten en bij het ontvangen van het draadloze signaal dient de bel een optisch en akoestisch signaal te geven.

Keuze van volume/melodie

- Druk een aantal keren kort op de volumetoets [4] aan de zijkant van de bel, om een van de vier volumes te kiezen.
- Druk herhaaldelijk op de melodietoets [3] om een van de 24 melodieën te kiezen. De tweede melodie (na ding-dong) is stil, er wordt alleen een optisch signaal gegeven.
- Om de melodie te veranderen, de nieuwe melodie moet eerst worden geleerd op elke draadloze gong. Door het kiezen van de gewenste melodie om de bel, en dan houdt u de volumetoets knop ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat het piept en de LED's knipperen snel. Dan druk op de belknop. Je hebt de melodie nu met succes veranderd. De bel bevestigt succesvolle registratie met de gewenste melodie.

Plaatsing/Aanwijzingen voor de draadloze overdracht

- De belknop kan met een kleefpad of met schroeven (beide meegeleverd) eenvoudig horizontaal of verticaal stevig worden gemonteerd. Bij een vaste montage moet de belknop op een daarvoor geschikte ondergrond worden aangebracht, bij voorkeur beschermd tegen direct contact met regenwater.
- Steek de bel in een 230 V stopcontact binnen de reikwijdte van de draadloze zender. De reikwijdte bedraagt in de open lucht ca. 200 m. De reikwijdte wordt vermindert door wanden en plafonds (vooral die van staalbeton). Plaats de zender of de ontvanger niet op, aan of in de buurt van metalen oppervlakken, omdat deze het draadloze signaal afschermen.
- Test de functies van het apparaat eerst op de gewenste plaatsen uit, voordat u de gong vast monteert. Aanwijzing: Achtergrondstoringen en atmosferische omstandigheden die de draadloze reikwijdte beïnvloeden, kunnen na verloop van tijd veranderen.

Montage van de belknop

Montage met de kleefpad:

- Plak de kleefpad aan de achterzijde van de belknop. Verwijder de folie van de kleefpad en druk de belknop ca. 30 seconden stevig tegen de wand.

Montage met schroeven:

- Open de behuizing van de belknop door deze met een schroevendraaier voorzichtig bij de uitsparing aan de zijkant [8] op te lichten.
- Bevestig de achterzijde van de behuizing met de bijgeleverde schroeven aan de wand. Daarbij moet de achterzijde van de belknop zo worden gemonteerd, dat de haak [10] zich aan dezelfde zijde bevindt als het naamplaatje.
- Plaats dan het deksel weer op de achterkant van de behuizing, zodat het naamplaatje zich aan dezelfde zijde bevindt als de haak [10] en druk het deksel aan tot deze vastklikt.

Beschrijven van het naamplaatje

- Haal het beschermklepje van het naamplaatje [7] van de belknop (zie afb. D).
- Plaats een stukje papier of kaartje met bijv. uw naam erop, bij voorkeur geschreven met een waternaste pen, onder het beschermklepje.
- Druk het klepje voorzichtig terug op de belknop.

Aanmelden en wissen van bewegings-melders/belknoppen bij de bel

De sets FD20 kunnen worden gecombineerd, ook met de draadloze doorgangsmelder FD25. De set is uit te breiden met extra belknoppen FD2K, bewegingsmelders FD2B alsmede bells FD2G. Er kunnen max. 8 belknoppen/bewegingsmelders bij een bel worden aangemeld, met aparte melodieën om ze eenvoudig van elkaar te onderscheiden. Het aantal bells per belknop/bewegingsmelder is niet beperkt, maar er dient wel rekening te worden gehouden met het zendbereik.

Het aanmelden van een belknop of een bewegingsmelder bij een bel:

- Kies op de bel de gewenste melodie voor deze zender door het herhaaldelijk indrukken van de melodietoets [3]. Houd de volumetoets [4] ca. 5 seconden ingedrukt, tot een signaaltoon klinkt en de led's snel knipperen. Beweeg u voor de bewegingsmelder of druk op de belknop. Het aanmelden is nu voltooid. Zodra de bel het aanmeldsignaal van de zender heeft ontvangen, verlaat hij automatisch de aanmeldmodus.
- Voor het wissen van alle aangemelde bewegingsmelders/belknoppen houdt u de volumetoets [3] ca. 5 seconden ingedrukt. Ter bevestiging klinkt 'ding-dong', dit betekent dat alle aangemelde bewegingsmelders/belknoppen zijn gewist en de melodie teruggezet is naar "ding-dong".

Batterijen vervangen

Als de LED [5] zwak verlicht is, moeten de batterijen van de zender vervangen worden:

- Open de behuizing van de belknop door deze met een schroevendraaier voorzichtig bij de uitsparing [8] aan de zijkant op te lichten.
- Maakt de beide schroeven [9] los, waarmee de platine in het deksel van de belknop is bevestigd en neem de platine eruit.
- Plaats een nieuwe batterij met de polen in de juiste richting (zie de markeringen BAT+ en BAT- op de platine) en maak de platine weer vast met de schroeven.
- Plaats dan het deksel weer op de achterkant van de behuizing, zodat het naamplaatje zich aan dezelfde zijde bevindt als de haak [10] en druk het deksel aan tot deze vastklikt.

Onderhoud + Reiniging

- Controleer de optimale staat en de functie regelmatig.
- Gebruik een zachte, droge doek om de oppervlakken van het apparaat te reinigen.

Hiermee verklaart de firma Indexa GmbH, dat de draadloze gong FD20 voldoet aan de principiële eisen en aan de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De conformiteit werd aangetoond. De volledige conformiteitsverklaring is na te lezen op: www.pentatech.de.

Recycling



Werp verpakkingsmateriaal en lege batterijen of defecte apparaten niet zomaar weg, maar laat deze recylen. Vraag uw gemeente naar het adres van het recyclingbedrijf in uw buurt.

Introduction

Read through these operating instructions fully and carefully. The operating instructions belong to this product and contain important points concerning bringing the appliance into service and its operation. Always pay attention to all safety instructions. Should you have any questions or be unsure about operating the appliance - ask a specialist, inform yourself on the internet under www.pentatech.de. Keep these instructions in a safe place and should the need arise pass them on to a third party.

Proper use

This wireless chime consists of a weatherproof doorbell with transmitter FD2K and a chime with receiver FD2G. The transmitter has a unique coding which has already been enrolled to the receiver. The set can be extended by other transmitters (doorbell FD2K or motion detector FD2B) as well as chimes FD2G. When pressed, the doorbell sends a wireless signal to the chime which responds with a selectable chime sound and/or an optical strobe signal. The wireless doorbell can be used as doorbell as well as a mobile pager, e.g. for elderly people, it can be used at the counter of a shop or at a reception.

The doorbell is protected against sprayed water (IP44) and thus also suitable for outdoor use. It is powered by a 12 V MN21/23A alkaline battery (supplied). The wireless chime is to be connected to a 230 V AC, 50Hz mains outlet and is for indoor use only.

Any other use or change of the appliance is improper use. No liability shall be assumed for consequential damage as well as damage which is caused by improper use or incorrect operation. This appliance is not intended to be used by people (including children) with restricted physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by, or receive instructions how to use the appliance from, a person responsible for their safety. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.

Package contents

After unpacking, immediately check that the contents are complete and that the equipment is undamaged.

1 Doorbell	2 Screws	1 adhesive pad
1 Wireless chime	2 Wall plugs	1 12 V battery

Features and Equipment (see illustrations)

1 Wireless chime	6 Doorbell	11 Circuit board
2 LEDs	7 Nameplate	12 Battery
3 Chime selection button	8 Gap	13 Plugs
4 Volume button	9 Screws	14 Screws
5 LED	10 Hook	

Technical data

Transmitter FD2K:

Operating voltage:	12 V \approx DC
Current draw:	max. 30 mA
Power supply:	1 x 12 V MN21/21A alkaline battery (supplied)
Transmission frequency:	433.92 MHz
Transmitter range:	up to 200 m (outdoors)
Coding:	factory preset (> 1,000,000 possible codes)
Protection class:	IP44
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Case dimensions:	approx. 34 x 88 x 20 mm
Weight:	approx. 39 g (incl. battery)

Wireless chime FD2G:

Operating voltage:	230 V \approx AC, 50 Hz
Power consumption:	max. 0.1 W (standby) max. 0.5 W (operation)
Radio reception:	433.92 MHz
Chime sounds:	24 chimes selectable
Chime sound level:	max. 82 dB(A) at 0.3 m (4 levels selectable)
Flashing light:	4 x LED
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Application area:	indoors
Case dimensions:	approx. 80 x 87 x 28 mm (without plug)
Weight:	approx. 86 g

Safety instructions

- ⚠ Danger!** Life and health are endangered if the following instructions are not observed.
 - Do not leave small children unsupervised with the appliance, batteries, packing material or small parts. Otherwise there is a risk of fatal injury due to choking
 - The mains power supply for the wireless chime must be 230 V AC, 50 Hz and fused according to local regulations.
 - Do not expose the wireless chime to moisture. Otherwise there is a danger to life or risk of injury.
 - Do not damage any gas pipes, or electricity or telecommunication cables when fixing. Otherwise there is a danger to life or risk of injury or damage.
 - Make sure that the batteries are not short-circuited, nor thrown into fire. They must also not be recharged or opened. There is a danger of fatal injury due to explosion.
 - Leaking or damaged batteries can cause burning upon contact with the skin. Where this is the case use suitable protective gloves.
- ⚠ Attention!** Non-observance of the following instructions puts property at risk of damage.
 - Only operate the appliance with the approved types of batteries.
 - Avoid the wireless chime coming into contact with moisture.
 - If the equipment will not be used for a long time, remove the battery.

Operation

- Open the housing of the doorbell by levering it carefully with a screwdriver at the gap [8] at the side of the doorbell.
- Loosen the two screws [9] that fix the circuit board in the cover of the doorbell, and remove the circuit board.
- Insert the supplied battery (pay attention to the markings of the polarity BAT + and BAT- on the circuit board) and fix the circuit board with the screws.

- Replace the cover so that the nameplate is on the same side as the hook [10], and press the cover until it locks.
- Place the wireless chime [1] into a suitable mains socket (230 V 50 Hz).
- Press the doorbell button. The button should be lit shortly, and the wireless chime should emit an optical and acoustical signal.

Selecting the volume/chime

- Repeatedly press the volume button [4] at the side of the wireless chime to select one of the four volume levels.
- Repeatedly press the chime selection button [3] to select one of the 24 chimes. The second chime (after ding dong) is silent - only an optical signal is emitted.
- To change the melody, the new melody has to be enrolled to each wireless chime first. Choose the desired melody on the wireless chime, and then press and hold the volume button for about 5 seconds, until you hear a beep and the LEDs flash quickly. Then press the doorbell button. You have now successfully changed the melody. The chime confirms successful enrolment with the desired melody.

Location / Notes about radio transmission

- The doorbell can be fixed permanently with the adhesive pad or with screws (both supplied), horizontally or vertically. When fixing the doorbell permanently, it should be placed on a suitable surface that is protected against direct rainfall.
- Connect the wireless chime to a 230 V mains socket within the reception range of the doorbell. The range outdoors is approx. 200 m. The range is reduced by walls and ceilings (especially those made of reinforced concrete). Do not place the transmitter and receiver on or in the vicinity of metal surfaces as these shield the radio signal.
- Test the reliable functioning of the appliance in the desired location before installing it permanently. Note: Background interference and atmospheric conditions which affect the reception range can change over time.

Installing the doorbell

Installation with the adhesive pad:

- Fix the adhesive pad to the back side of the doorbell. Remove the foil from the adhesive pad and firmly press the doorbell to the wall for approx. 30 seconds.

Installation with screws:

- Open the housing of the doorbell by levering it carefully with a screwdriver at the gap [8] at the side of the doorbell.
- Fix the back side of the housing to the wall, using the screws supplied. The back side must be installed so that the hook [10] is on the same side as the nameplate.
- Replace the cover so that the nameplate is on the same side as the hook [10], and press the cover until it locks.

Labelling the nameplate

- Remove the cover of the nameplate [7] from the doorbell (see fig. D).
- Insert a piece of paper or foil, for example with your name written on it, under the cover.
- Carefully press the cover back onto the doorbell.

Enrolling to and deleting motion detectors / doorbells from the wireless chime

The sets FD20 can be combined, also with the wireless PIR movement detector FD25. The set can be extended by additional doorbells FD2K, motion detectors FD2B as well as wireless chimes FD2G. Up to 8 doorbells/motion detectors can be enrolled to a wireless chime, with individual chimes for an easy differentiation. The number of wireless chimes per doorbell/motion detector is not limited, however the radio range must be considered.

To enroll a doorbell or a motion detector to the wireless chime:

- Choose the desired chime for the transmitter by repeatedly pressing the chime selection button [x] at the wireless chime. Press and hold the volume button [x] for approx. 5 s, until you hear a signalling sound and the LEDs flash quickly. Move in front of the motion detector or press the doorbell button. The enrollment is now finished. As soon as the wireless chime has received the enrollment signal of the transmitter, it automatically leaves the enrollment mode.
- To delete all enrolled motion detectors/doorbells, press and hold the chime selection button [x] for approx. 5 s. A "ding dong" sound is emitted for confirmation. This means that all enrolled motion detectors/doorbells were deleted, and the chime was reset to "ding dong".

Battery replacement

If the LED [5] is weak, the battery must be replaced.

- Open the housing of the doorbell by levering it carefully with a screwdriver at the gap [8] at the side of the doorbell.
- Loosen both screws [9] that keep the circuit board into place, and remove the circuit board.
- Place a new 12 V MN21/23A alkaline battery onto the circuit board paying attention to the polarity, and fix the circuit board with the screws.
- Replace the cover so that the nameplate is on the same side as the hook [10], and press the cover until it locks.

Maintenance + cleaning

- Check the proper condition and function regularly.
- Use a soft, dry cloth to clean the surfaces of the appliance.



Declaration of conformity

The company Indexa GmbH hereby declares that the wireless chime FD20 conforms with the basic requirements and the other relevant regulations of the EU Council Directive 1999/5/EC. The conformity has been documented.

The complete declaration of conformity can be read at: www.indexa.de.

Disposal



Do not dispose of packaging material, used batteries or products as household waste. Please use your recycling system. Details are available from your local authority.



Introduzione

Leggere attentamente questo manuale delle istruzioni in tutte le sue parti. Il manuale delle istruzioni fa parte di questo prodotto e contiene indicazioni importanti per la messa in funzione e l'uso corretto. Osservi sempre tutte le indicazioni di sicurezza. Se avesse domande o dubbi in riferimento all'uso corretto dell'apparecchio, si rivolga ad un esperto, si informi in Internet all'indirizzo www.indexa.de. Conservi questo manuale con attenzione e lo passi eventualmente a terzi.

Utilizzo conforme

Questo campanello senza fili è costituito da un pulsante campanello resistente agli agenti atmosferici con trasmettitore FD2K e da una suoneria a gong con ricevitore FD2G. Il trasmettitore è dotato di una codifica unica, già registrata sul ricevitore. Il set può essere ampliato con altri trasmettitori (pulsante campanello FD2K o rilevatore di movimento FD2B) e altre suonerie FD2G. Quando attivato, il pulsante campanello invia un segnale radio alla suoneria che risponde con una melodia selezionabile e/o un segnale lampeggiante ottico. Il pulsante campanello può essere utilizzato sia come campanello da porta, sia come pulsante di chiamata ad es. per persone anziane, sul bancone di un negozio o in una reception.

Il pulsante campanello è resistente agli spruzzi d'acqua (IP44) e, pertanto, adatto anche all'uso in ambienti esterni. È alimentato da 1 batteria alcalina 12 V MN21/23A (inclusa). La suoneria viene collegata a una presa di alimentazione di 230 V AC, 50 Hz e deve essere utilizzata esclusivamente in ambienti interni.

Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme. Per conseguenze e danni derivanti da un utilizzo non conforme o errato, non ci assumiamo nessuna responsabilità. Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate capacità fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.

Dotazione di serie

Controlli, direttamente dopo il disimballo della fornitura, che la stessa sia completa e che gli apparecchi siano in buono stato

1 Pulsante campanello	2 Viti	1 Cuscinetto adesivo
1 Suoneria a gong	2 Tasselli	1 Batteria 12 V

Dotazione (vedere illustrazioni)

1 Suoneria	6 Pulsante campanello	13 Tasselli
2 LED	7 Targhetta del nome	14 Viti
3 Pulsante della melodia	8 Incavo	11 Piastrina
4 Pulsante del volume	9 Viti	12 Batteria
5 LED	10 Croce	

Specifiche tecniche

Pulsante campanello FD2K:

Tensione nominale:	12V = DC
Corrente assorbita:	max. 30 mA
Alimentazione:	1 x batteria alcalina 12 V MN21/23A (inclusa nella fornitura)
Frequenza di trasmissione:	433,92 Mhz
Portata trasmettitore:	ca. 50 m (all'aperto)
Codifica:	codificato in fabbrica (> 1.000.000 diversi codici)
Grado di protezione:	IP44
Temperatura di esercizio:	da ± 0°C a + 40°C
Misure:	ca. 34 x 88 x 20 mm
Peso:	ca. 39 g (incl. Batteria)

Suoneria FD2G:

Tensione d'esercizio:	230 V = AC
Assorbimento di corrente:	max. 0,1 W (pausa) max. 0,5 W (funzione)
Draadloze ontvangst:	433,92 Mhz
Suoneria:	24 melodie selezionabile
Volume suoneria:	max. 82 dB(A) a 0,3m (4 volumi selezionabile)
Luce lampeggiante:	4 x LED
Temperatura di esercizio:	da ± 0°C a + 40°C
Settore di applicazione:	all'interno
Misure:	ca. 86 g

Avvertenze di sicurezza

⚠ Pericolo! In caso di inosservanza delle seguenti indicazioni, pericolo per la vita e la salute.

- Non lasci bambini incustoditi con l'apparecchio, batterie, materiale d'imballo o minuteria! Altrimenti potrebbero rischiare la vita per soffocamento!
- La tensione della suoneria deve ammontare, in base a quanto previsto dalle normative. 230 V, 50 Hz, e deve essere fornita di un fusibile a norma.
- Evitate che la suoneria venga in contatto con umidità! Altrimenti esiste il pericolo per la vita e di ferite!
- Non danneggi linee di gas, corrente o telecomunicazioni al momento del fissaggio al muro! Altrimenti, pericolo di vita, di ferimento e di danni!
- Assicurarsi che le batterie non vengano messe in corto o lanciate nel fuoco. Inoltre non deve essere ricaricata o aperta. Sussiste pericolo di vita per esplosione!
- Le batterie consumate o danneggiate, in caso di contatto con la pelle, possono causare irritazioni, pertanto utilizzi guanti protettivi adatti.

⚠ Attenzione! In caso di inosservanza delle seguenti indicazioni, c'è pericolo di danneggiamento degli apparecchi in questione.

- Utilizzi l'apparecchio esclusivamente con le batterie autorizzate.
- Evitare che la suoneria a contatto con l'umidità.
- Rimuova dall'apparecchio le batterie in caso di non utilizzo prolungato.

Messa in funzione

- Aprire l'alloggiamento del pulsante campanello sollevandolo con cautela dall'incavo laterale [8] con l'aiuto di un cacciavite.
- Svitare entrambe le viti [9] con le quali è fissata la piastrina sul coperchio del pulsante campanello ed estrarre la piastrina.
- Inserire la batteria di fornitura prestando attenzione alla corretta polarità (vedi contrassegni BAT+ e BAT- sulla piastrina), rimontare la piastrina e avvitare di nuovo.
- Ricollocare il coperchio sul retro dell'alloggiamento, in modo tale che la targhetta del nome si trovi sullo stesso lato della croce [10] e premere il coperchio fino a farlo innestare in posizione.
- Inserire la suoneria [1] in una presa di corrente conforme (230 V ~ 50Hz).
- Premere il pulsante campanello. Il pulsante lampeggia brevemente e la suoneria emette un segnale ottico e acustico non appena riceve il segnale radio.

Selezione del volume e della melodia

- Premere più volte brevemente il pulsante del volume [4] sul lato della suoneria per selezionare il volume.
- Premere più volte il pulsante della melodia [3] per selezionare una delle 24 melodie. La seconda melodia (dopo Ding Dong) è muta e sarà emesso solo un segnale ottico.
- Per modificare la melodia, la nuova melodia deve essere appresa di ogni campanello senza fili. Selezionare la melodia desiderata alla suoneria, e quindi tenere premuto il pulsante del volume per circa 5 secondi, fino a quando emette un segnale acustico e i LED lampeggiano rapidamente. Quindi premere il pulsante campanello. Hai ora cambiato la melodia con successo. La suoneria conferma registrazione con la melodia desiderata.

Posizionamento/Indicazioni sulla radiotrasmissione

- Il pulsante campanello può essere montato fisso in posizione orizzontale o verticale con l'aiuto di un cuscinetto adesivo o di una vite. In caso di montaggio fisso, il pulsante campanello deve essere collocato su una superficie adeguata, possibilmente protetta dalla pioggia diretta.
- Inserire la suoneria in una presa da 230 V all'interno della portata radio del trasmettitore. La portata all'aperto è di ca. 200 m. La portata è ridotta da pareti e soffitti (in particolare quelli in cemento armato). Non posizioni né il trasmettitore né il ricevitore sopra o nelle vicinanze di superfici metalliche, perché esse schermano il segnale radio.
- Testi le funzioni dell'apparecchio nei punti desiderati, prima del montaggio definitivo. Indicazione: interferenze nonché condizioni atmosferiche, che influenzano la portata radio, possono cambiare nel tempo.

Montaggio del pulsante campanello

Montaggio con il cuscinetto adesivo:

- Incollare il cuscinetto adesivo sul retro del pulsante campanello. Rimuovere la pellicola dal cuscinetto adesivo e premere il pulsante campanello per circa 30 secondi sulla parete.

Montaggio con viti:

- Aprire l'alloggiamento del pulsante campanello sollevandolo con cautela dall'incavo laterale [8] con l'aiuto di un cacciavite.
- Fissare il retro dell'alloggiamento alla parete utilizzando le viti incluse nella fornitura. Montare il retro del pulsante campanello in modo tale che la croce [10] si trovi sullo stesso lato della targhetta del nome.
- Ricollocare il coperchio sul retro dell'alloggiamento, in modo tale che la targhetta del nome si trovi sullo stesso lato della croce [10] e premere il coperchio fino a farlo innestare in posizione.

Scritte sulla targhetta del nome

- Rimuovere la mascherina della targhetta del nome [7] dal pulsante campanello (vedere fig. D).
- Inserire sotto la mascherina un pezzo di carta o una pellicola con ad. es. il nome, possibilmente scritto con una penna resistente all'acqua.
- Premere con cautela la mascherina sul pulsante campanello.

Registrazione ed eliminazione di rilevatori di movimento/pulsanti campanello sulla suoneria

I set FD20 possono essere combinati, ad esempio anche con il visore radio di passaggio FD25. Il set può essere ampliato con altri pulsanti campanello FD2K, rilevatori di movimento FD2B e suonerie FD2G. È possibile registrare su una suoneria fino a 8 pulsanti campanello/rilevatori di movimento, con melodie individuali per potere distinguere facilmente da dove proviene la chiamata. Il numero di suonerie per pulsante campanello/rilevatore di movimento non è limitato, ma si deve prestare attenzione alla portata radio.

Per registrare un pulsante campanello o un rilevatore di movimento alla suoneria:

- Selezionare sulla suoneria la melodia desiderata per questo trasmettitore premendo più volte il pulsante della melodia [3]. Tenere premuto per circa 5 secondi il pulsante del volume [4] fino a quando si sente un segnale acustico e i LED iniziano a lampeggiare velocemente. Muoversi davanti al rilevatore di movimento o premere il pulsante campanello. La registrazione è stata eseguita. Non appena la suoneria avrà ricevuto il segnale di registrazione del trasmettitore, chiuderà automaticamente la modalità di registrazione.
- Per eliminare tutti i rilevatori di movimento/pulsanti campanello registrati, tenere premuto per circa 5 secondi il pulsante della melodia [3]. L'eliminazione sarà confermata dal tono "Ding Dong", vale a dire che tutti i rilevatori di movimento/pulsanti campanello registrati sono stati eliminati e la melodia è stata reimpostata su "Ding Dong".

Cambio delle batterie

Se il LED [5] si accende solo debolmente, sostituire le batterie del trasmettitore:

- Aprire l'alloggiamento del pulsante campanello sollevandolo con cautela dall'incavo laterale [8] con l'aiuto di un cacciavite.
- Svitare entrambe le viti [9] con le quali è fissata la piastrina sul coperchio del pulsante campanello ed estrarre la piastrina.
- Inserire una nuova batteria prestando attenzione alla corretta polarità (vedi contrassegni BAT+ e BAT- sulla piastrina), rimontare la piastrina e avvitare di nuovo.

- Ricollocare il coperchio sul retro dell'alloggiamento, in modo tale che la targhetta del nome si trovi sullo stesso lato della croce [10] e premere il coperchio fino a farlo innestare in posizione.

Manutenzione + Pulizia

- Controlli regolarmente il corretto funzionamento e lo stato dell'apparecchio. Utilizzi un panno morbido e asciutto per pulire le superfici dell'apparecchio.



Dichiarazione di conformità

Con la presente, la ditta Indexa GmbH dichiara che l'avvisatore radio di passaggio FD01 è conforme ai requisiti ed alle norme derivanti della Direttiva 1999/5/CE. La conformità è stata dimostrata.

La dichiarazione di conformità completa si trova su: www.pentatech.de.

Smaltimento



Non si limiti a gettare i materiali di imballo e le batterie consumate o gli apparecchi obsoleti, ma li ricicli. Può chiedere al Suo Comune delle informazioni sull'ente di riciclaggio competente o sul centro di raccolta più vicino.